

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1975)

Heft: 1706

Rubrik: Correction

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

FOR THE GARDENER

LAVATERA (*Malvaceae*)

Commonly called Mallow, it is a native of Asia Minor. One form is that of a hardy annual another comes under the heading of shrub. The annual plant can be raised from seed sown out of doors in April and May. Shrubby species can be increased by cuttings inserted into sandy soil.

The original of this plant bears rose-purple flowers and developments from this form have produced species which bear either rose, deep rose and white flowers. The flowering is very prolific and will continue throughout the summer and autumn.

The Mallow grows to about three feet in height and is relatively bushy so plenty of space should be allowed when planting. Another attraction is that the leaves are nicely shaped and are distinctly ornamental.

Tree Mallow, a native of Southern Europe, grows from six to eight feet in height. It is a deciduous shrub and bears mallow-like flowers in great abundance through summer and autumn.

Both the ordinary and tree varieties of mallow are very easy to grow and are not particular as to soil. Quite good results can be obtained in semi-shade and damp conditions.

Species: *L.arborea* — rose veined purple; *L.cachemiriana* — rose; *L.alba rosea* — clear rosy-pink.



CORRECTION

Mr W. Reutlinger, Attaché, Commercial and Economic Affairs at the Swiss Embassy in London, has asked us to correct an item which appeared in the last fortnightly issue of the *Swiss Observer*.

The article described Mr Reutlinger as Vice-Consul when, in fact, he has been promoted to Consul. In addition, no mention was made of the fact that Vice-Consul Mr Willy Kuenzi and Mrs Kuenzi were also present at the AGM of the Schweizerbund referred to in the article.

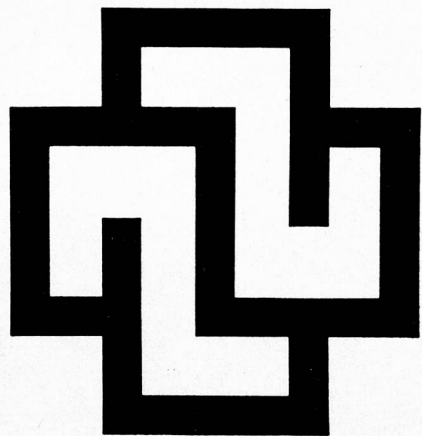
The *Swiss Observer* apologises for the error and the omission.

WGS

A Quarter Century

Swiss-born Mr Kaufeler, Maitre Chef des Cuisines, at the Dorchester for 25 years had a large party given in his honour on 21 April.

Five of his chefs prepared a special menu for 150 guests.



CREDIT SUISSE FOR INTERNATIONAL BANKING SERVICES

Credit Suisse is one of the big three Swiss banks and now has full branch facilities in London. This means a still better international banking and financial service for businessmen with overseas interests. Head Office in Zurich. Branches in all parts of Switzerland and in London, Los Angeles, Singapore, New York and Nassau. Affiliated companies in New York, Hong Kong, Beirut, Montreal and Nassau. Representative Offices and Correspondents throughout the world. Capital and Reserves: Swiss Francs 1,871,300,000. London Branch: 27 Austin Friars, London EC2N 2LB. Tel: 01-628 7131 (Forex 01-628 4368). Telex: London 887322 (Forex 883684, 837586).

CREDIT SUISSE the right partner